



Bryssel, 1. kesäkuuta 2026
(OR. en, it)

9646/26
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2023/0250 (COD)

CODEC 993
JAI 654
COPEN 197
DROIPEN 98
FREMP 187
SOC 288

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähettiläjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Draft DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Directive 2012/29/EU establishing minimum standards on the rights, support and protection of victims of crime, and replacing Council Framework Decision 2001/220/JHA (first reading) - Adoption of the legislative act = Statements

Hungary has requested that the following statement be entered in the Council minutes

Hungary attaches fundamental importance to the clear division of competences between the European Union and the Member States as laid down in the Treaties. The principle of conferral, as enshrined in Article 5 TEU, remains the cornerstone of the EU legal order and must be fully respected in both legislative and non-legislative acts. Hungary underlines that nothing in this Directive can be interpreted as establishing a precedent affecting the allocation of competences between the Union and its Member States beyond what has been conferred to the European Union by the Treaties, nor can it prejudge the assessment of whether the Union has competence to act in a given area. The allocation of competences must always be determined strictly on the basis of the Treaties. Any interpretation of this Directive suggesting an extension of Union competences beyond what has been conferred by the Member States in the Treaties would be unacceptable.

We recall that Hungary recognises and promotes equality between men and women in accordance with the Fundamental Law of Hungary and the primary law, principles and values of the European Union, as well as commitments and principles stemming from international law. Equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union and in the Charter of Fundamental Rights of the European Union as a fundamental value and right. Furthermore, Article 10 and 19 TEU, alongside Article 21 of the Charter identify, inter alia, ‘sex’ as a specific ground for discrimination, which shall be prohibited. In line with these and its national legislation, Hungary interprets the concept of ‘gender’ as reference to ‘sex’ in this Directive.

Italy has requested that the following statement be entered in the Council minutes

Luonnollisten henkilöiden oikeudellista asemaa, oikeuskelpoisuutta ja oikeustoimikelpoisuutta koskevat asiat kuuluvat jäsenvaltioiden yksinomaiseen toimivaltaan, minkä vuoksi Euroopan unionille ei ole annettu lainsäädäntövaltaa tällä alalla (SEU 5 artikla). Sen vuoksi ’sukupuolen’ käsite kuuluu Italian yksinomaiseen toimivaltaan: EU:lla ei ole toimivaltaa määrittellä tai säännellä sitä. Näin ollen ’sukupuoli-identiteetti’ (englanniksi ’gender identity’) käsite on tulkittava kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jossa sukupuoli määritetään biologisen sukupuolen perusteella (mies tai nainen). ja samoin siihen liittyvä oikeus identiteettiin.

Samoista syistä termiä ’intersektionaalinen syrjintä’ (englanniksi ’intersectional discrimination’) tulkitaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti viittamaan ’moniperusteiseen syrjintään’.

Italian lainsäädännön mukaan naisilla on mahdollisuus päästä raskauden keskeytykseen. Tässä lausumassa ei siis ole kyse sisällöstä vaan toimivallasta ja menetelmästä. Tämä asia kuuluu jäsenvaltioiden yksinomaiseen toimivaltaan, ja sen vuoksi Italia pitää valitettavana, että tällainen viittaus on sisällytetty EU:n säädökseen ilman annettua toimivaltaa ja ilman asianmukaista oikeusperustaa.

Malta has requested that the following statement be entered in the Council minutes

Malta welcomes all efforts that further strengthen victims' rights. In this regard, Malta broadly welcomes the compromise package. However, Malta maintains its objection to the reference to abortion in the recitals.

Reference to abortion undermines the national competence of the Member States in relation to healthcare and their respective national healthcare system, and such overreach is nothing short of a violation of the principles of subsidiarity and proportionality.

In addition, the co-legislators have not agreed to operative provisions detailing specific treatments for victims of sexual violence, including but not limited to abortion.

The purpose of recitals is to set out concise reasons for the chief provisions of the enacting terms¹. The reference in the recital is thus meant to complement and inform the interpretation of the relevant provision on access to sexual and reproductive rights.

The recitals are the place where the institutions must demonstrate to have acted within the limits of their competences, that the objectives of the proposed action cannot be sufficiently achieved by the Member States and that Union action does not exceed what is necessary to achieve the objectives of the Treaties. Recitals are therefore crucial to an act's validity. This has been consistently confirmed by the CJEU. The recital in question therefore fails the test of Article 296 TFEU.

This could give rise to the creation of a precedent in suggesting that Member States would be subject to the Commission's evaluation of the implementation of the relevant national legal provisions which make the right to abortion legally accessible therein.

Malta will therefore abstain despite being fully precluded from the obligation to transpose and implement EU legislation on abortion by virtue of Protocol No 7 of the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Malta².

Slovakia has requested that the following statement be entered in the Council minutes

The Slovak Republic takes note of the final compromise text of the Directive amending Directive 2012/29/EU establishing minimum standards on the rights, support and protection of victims of crime.

The Slovak Republic remains fully committed to strengthening the rights, support and protection of victims of crime and to combating all forms of violence and discrimination. In this regard, the Slovak Republic wishes to recall its position concerning the inclusion of the term "gender identity" in Articles 22 and 23 of the Directive.

¹ Guideline 10 of the Joint Practical Guide of the European Parliament, the Council and the Commission for persons involved in the drafting of European Union Legislation

² https://eur-lex.europa.eu/eli/treaty/acc_2003/act_1/pro_7/sign/eng

Article 12 of the Constitution of the Slovak Republic prohibits discrimination and guarantees equal rights to all persons. While fully committed to the protection of all victims without discrimination, the Slovak Republic does not consider it necessary to single out or emphasise separately the concept of “gender identity”, as the protection afforded by the Directive applies equally to all victims.

The Slovak Republic further recalls that, pursuant to Article 52a of the Constitution of the Slovak Republic (Constitutional Act No. 255/2025 Coll.), the Slovak constitutional framework recognises the biologically determined sex of a man and a woman. Following the constitutional amendments adopted in 2025, the Slovak legal order recognises objective biological reality as the sole determining factor for legal categorisation at the state level. The Slovak Republic recalls that the Directive does not establish an autonomous definition of this concept under EU law and that its implementation remains within the competences of the Member States. The interpretation and application of the term “gender identity” will therefore be carried out in accordance with the constitutional order and national legislation of the Slovak Republic.

Furthermore, with regard to Recital 13 and the reference to sexual and reproductive healthcare services, the Slovak Republic recalls that the European Union does not possess a general competence in the field of healthcare policy. In accordance with Article 168(7) TFEU, the definition of health policy and the organisation and delivery of health services and medical care remain the responsibility of the Member States.

The Slovak Republic therefore understands the relevant provisions of the Directive as fully respecting the competences of the Member States and as not creating any new obligations beyond those provided for under the Treaties and national constitutional frameworks. In light of the above, the Slovak Republic will abstain from the vote while remaining committed to the protection of victims’ rights.